

A Mily-Meyer. P. LACOME



LA

Gardeuse d'Oies

Opéra-Comique en trois actes

DE

E. LETERRIER et A. VAN LOO

Musique

DE

Paul LACOME

Paris CHOUDENS Père & Fils, Editeurs,
Boulevard des Capucines 30,
Près la Rue Caumartin

PARTITION Chant et Piano transcrite par L'AUTEUR

E. GIROD
Editeur
10, Rue de la Harpe, PARIS

LA GARDEUSE D'OIES

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

Représenté pour la première fois au théâtre de la Renaissance, à Paris, le 26 Octobre, 1888.

DISTRIBUTION:

Griotte.....	M ^{mes} MILY-MEYER.	Campistrat.....	MM. MAUGÉ.
Simone.....	— MATHILDE.	Farandol.....	— JACQUIN.
Denisette.....	— A. AUSSOURD.	Muscadel.....	— LAMY.

Le Notaire... M^r DUCHÊNE

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le Droit de Représentations,
s'adresser à MM. CHOUDENS PÈRE ET FILS, Éditeurs-Propriétaires
de «LA GARDEUSE D'OIES» pour tous pays.

OUVERTURE..... 1

ACTE I

1	CHŒUR de la NOCE.....	<i>Quand ces bons pompiers</i>	9
2	COUPLETS.....	<i>Un Cousin, c'est plus sérieux</i>	Denisette..... 28
3	CHANSON RUSTIQUE.....	<i>Avant que le soleil paraisse</i>	Griotte..... 32
4	DUETTINO.....	<i>Mademoiselle, plaignez-moi!</i>	Griotte, Muscadel..... 34
5	ROMANCE.....	<i>Cordieu! s'il est bon de partir</i>	Farandol..... 39
6	FINAL.....	<i>Holà! mes amis venez vite</i>	45

ACTE II

	ENTR'ACTE.....		61
7	CHŒUR d'INTRODUCTION.....	<i>L'horloge de l'hôtel-de-ville</i>	62
8	ROMANCE.....	<i>Le premier mot que je sus dire</i>	Denisette..... 69
9	CHANSON de MATELOT.....	<i>Nous étions sur un grand bateau</i>	Farandol..... 73
10	CHANSON des DAMES de BORNEO.....	<i>Les Dames de Bornéo</i>	Farandol..... 74
11	COUPLETS.....	<i>Je connais un petit endroit</i>	Muscadel..... 76
	ENSEMBLE.....	<i>Tout-à-l'heure,</i>	80
12	{ COUPLETS.....	<i>Ah! si vous saviez</i>	Griotte..... 86
13	RONDEAU.....	<i>En quittant le village</i>	Griotte..... 91
	FINAL.....	<i>Voici monsieur le Notaire</i>	97
14	{ ORAISON FUNÈBRE.....	<i>Ramon Gargas, Hélas! hélas!</i>	Campistrat..... 105

ACTE III

	ENTR'ACTE.....		117
15	COUPLETS en DUO.....	<i>Mon père, je veux me marier,</i>	Griotte, Muscadel..... 120
16	DUO.....	<i>Dès le matin,</i>	Denisette, Farandol..... 125
17	LAMENTO.....	<i>J'vas m'jeter dans l'canal</i>	Griotte..... 134
18	COUPLET FINAL.....	<i>Il nous reste à dir'</i>	140

OUVERTURE.

Allegro.

PIANO.

ff

The first system of the piano part is written in 2/4 time. It begins with a forte (*ff*) dynamic marking. The right hand features a series of chords and eighth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes. The music is marked with accents and slurs.

The second system continues the musical texture established in the first system, with similar chordal and eighth-note patterns in both hands.

The third system shows further development of the accompaniment, with the right hand playing more complex chordal structures and the left hand maintaining a consistent rhythmic base.

The fourth system includes dynamic markings such as *sfz* (sforzando) and *p* (piano). It features a prominent eighth-note melody in the right hand and a more active bass line in the left hand.

The fifth system concludes the piano part on this page, featuring a final flourish in the right hand and a sustained accompaniment in the left hand, with dynamic markings of *sfz* and *p*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents, marked with *sfz*. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line, marked with *cresc.* and *f*. The bass staff features a prominent, sustained chord in the right hand and a more active line in the left hand.

Third system of musical notation. The treble staff is marked with *cresc.* and *ff*. The bass staff includes a *v* (accents) marking and continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation, containing the vocal line. The treble staff has lyrics: "cre - scen - do." and "pos". The treble staff is marked with *mf*. The bass staff provides accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues the vocal line, marked with *ff*. The bass staff provides accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff is marked with *dim.* and *p*. The bass staff provides accompaniment.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

Second system of musical notation. Continuation of the first system. The right hand continues with arpeggiated chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The system ends with a *dim.* marking.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. The system includes a *Ped.* (pedal) marking and a star symbol (***) in the right hand. The dynamic is marked *pp* (pianissimo).

Tempo di Mazurka.

Fourth system of musical notation. The tempo changes to *Tempo di Mazurka*. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand plays chords. The system starts with an *attacca.* marking and a *p* dynamic.

Fifth system of musical notation. Continuation of the Mazurka section. The right hand features a melodic line with eighth notes and chords, while the left hand plays chords. The system ends with a *pp* dynamic.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with eighth notes and chords, and the left hand plays chords. The system includes a *sfz* (sforzando) marking and a *dim.* marking. The system ends with a *pp* dynamic.

dolce.

espress.

rit. *a piacere.* *pp*

a piacere. 3 **Allegro.** *p*
Ped. ☆

sf *f*

sf *f*

sf *cresc.*

sfz *sfz*

f *cresc.*

cresc. *ff*

Moins vite, ritenuto subito.

dim. *p* *pp*

dim. *pp staccato.*

Mod^o non troppo.

p

Allegro. *Vite.*
f. attacca subito

dim. *p*

f

dim. *p*

Retenez subito, Tempo 1° *1° Tempo.*
rit. pp *molto.*

First system of a piano score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a series of chords and arpeggiated figures in both hands, with dynamic markings such as *cr* and *cr* appearing above the notes.

All^o plus vite.

Second system of the piano score, continuing the musical material from the first system. It includes dynamic markings like *cr* and *cr* above the notes.

Third system of the piano score. The key signature changes to one flat (B-flat major or E-flat minor). The system includes dynamic markings such as *erese.*, *ff*, and *Vite.*

Fourth system of the piano score. It features a *Presto.* tempo marking. The music includes various articulations and dynamic markings like *ff* and *ff*.

Fifth system of the piano score, showing a continuation of the rapid, rhythmic patterns. It includes a *ff* dynamic marking.

Sixth system of the piano score, concluding the page with a final melodic line in the treble clef and supporting chords in the bass clef.

CHOEUR DE LA NOCE

N^o 1.

ad lib. (Les Ménétriers s'accordent)

PIANO.

Bassi. Toute la noce suit le Ménétrier en dansant.

Allegro.

Quand ces bons pôm - piers

1^{rs} Sop.

Zim la-ï-la

zim la-ï-la

Ah!

2^{ds} Sop.

Vont à l'ex - er - ci - ce zim la-ï-la zim la-ï-la.

Ten.

Ah!

Ah!

Bassi.

Vont à l'ex - er - ci - ce tra la . la la la la la.

Bassi, *très gai.**pp*

Di-gue di-gue digue digue don Que j'aime à son - ner un baptê - me

Au père on de - man - de pardon Di - gue di - gue di-gue di-gue don

1^{rs} Sop. TUTTI.

Zim la - i - la

2^{ds} Sop.

Quand ces bons pom - piers vont à l'ex - er - ci - ce

Ten.

tra la la la lè - re

Bassi.

Quand ces bons pom - piers vont à l'ex - er - ci - ce

zim la-i-la Que ces pompiers là

Ils em-brassent tous et leur femme et leur fis-se.

zim la-i-la zim la-i-la Ah!

Ils em-brassent tous et leur femme et leur fis-se.

(Cris) Vive les nouveaux époux! Vive M^r. Campistrat! Vive M^r. Gargas!

sf

p

sf

p

CAMPISTRAT.

très léger.

Oui mes amis c'est jour de fête Car

Ca. au - jour d'hui ma - fil - le Vin - ce - net - te De -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "au - jour d'hui ma - fil - le Vin - ce - net - te De -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Ca. - vient par un bonheur que je n'oublierai pas La fem - me

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- vient par un bonheur que je n'oublierai pas La fem - me". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns, maintaining the 4/4 time signature and one sharp key signature.

Ca. de Ra - mon Gar - gas. Ra - mon Gar -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "de Ra - mon Gar - gas. Ra - mon Gar -". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns, maintaining the 4/4 time signature and one sharp key signature.

Ca. - gas! ce nom suf - fit je pen - se. Cha - cun le sait, sa for -

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- gas! ce nom suf - fit je pen - se. Cha - cun le sait, sa for -". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns, maintaining the 4/4 time signature and one sharp key signature. A fermata is placed over the final notes of the vocal line.

Ca. *tune et im - men - se. Le chif - fre de ses biens, on*

Ca. *ne le connaît pas, Mais on con - nait Ra -*

Ca. *- mon Gar - gas.*

Sop. *f*
Vi - ve, vi - ve Ra - mon Gar - gas!

Ten. *f*
Vi - ve, vi - ve Ra - mon Gar - gas!

Bassi. *f*
Vi - ve, vi - ve Ra - mon Gar - gas!

cresc. f

ff

Au - jour - d'hui c'est jour de fê - te!

ff

Au - jour - d'hui c'est jour de fê - te!

ff

Au - jour - d'hui c'est jour de fê - te!

Mes a - mis, mes a - mis a - mu - sons-nous!

Mes a - mis, mes a - mis a - mu - sons-nous!

Mes a - mis, mes a - mis a - mu - sons-nous!

(Cris) Vive les époux! Vive M^r Campistrat!

ff

pp

CAMPISTRAT.

Quant aux té - moins, re - marquez je vous pri - e Que nous a -

Ca. - vous la fi - ne fleur. D'a - bord le bri - ga -

Ca. - dier de la gen - dar - me - ri - e.

MUSCADEL.

Ca. Puis Monsieur Musca - del le fils du percep - teur Ah!

M. Monsieur Campis - trat vous me fai - tes hon - neur!

Sop. *pp*
 Mais voyez donc la mariée, Ah! quel le

Ten. *pp*
 Mais voyez donc

Bassi. *pp*
 Mais voyez donc.

CAMPISTRAT.

Oh!

fi_gure en_nuy_ée! Un nu_age obscur_cit ses yeux.

Mais voyez donc un nu_age obscur_cit ses yeux.

Mais voyez donc un nu_age obscur_cit ses yeux.

Ca.
 ciel voyons je t'en con_jure! Ob_ser_ve - toi et sur_veil -

(aux invités)

Ca. *le mieux ta fi - gure, Ou bien tu vas je - ter un froid. Mais*

Ca. *non! mais non! Je vous as - sure elle est plus*

cresc.

Ca. *joy - eu - se que moi! Tu*

Sop. *On ne le di - rait pas ma foi!*

Ten. *On ne le di - rait pas!*

Bassi. *On ne le di - rait pas!*

dim.

(aux invités)

Ca. 

vois ça jette un froid! Mes amis je vous jure, elle m' -

DENISETTE.

(pleurnichant)

Ca. 

Oui, pa -
- me vous le di - ra. Ré - pond, es - tu ra - vi - e?

D. 

- pa!
Vous le voy - ez, vous l'enten - dez Elle est ra - vi - e!

(Parlé) à Deniset

Ca. 

Dis leur un pe - tit mot, Mon en - fant il le faut!

pp

DENISETTE (comme parlé)

Mais je ne sais que di - re?

(comme parlé) 3

Va ton - jours je te souffle -

DENISETTE. CAMPESTRAT.

-rai!

(Parlé) C'est bien papa j'essaierai. (Parlé) Allons! tu y es?..

All^{to} tempo di mazurka.
DENISETTE.

(à mi-voix et pleurnichant)

Mes bons a - mis...

(soufflant Denise) *p*

Mes bons a - mis... en ce beau

All^{to} tempo di mazurka. *pp*

en ce beau jour... Pourquoi se - rais...

jour... Pourquoi se - rais... je souci -

pp

B. je souci - eu - se? Le ciel com - bla...

Ca. - eu - se? Le ciel combla... Mon bel a -

(L'émotion étouffe sa voix)

B. Mon!.. mon... (criant) (aux invités)

Ca. - mour! mon bel a - mour Le ciel a comblé son a -

8- - - - - *cresc.*

(ne pouvant plus parler)

B. *p* (à Deniſette) je suis heu - reu - se!

Ca. - mour, je suis heu - reu - se! Bien heu - reuse!

cresc.

(éclatants en sanglots)

B. bien heu... *f* Ah! ah! ah! ah! ah! ah! MUSCADEL.

Ca. bien heureuse! Pour le coup c'est é - vi -

f *ff*

M. *dent* On ne s'é-tait pas trompé tout à l'heu-re,

M. *p dolce. ben cantando.*
El-le pleure, el-le pleu re Ah! pour le coup c'est é - vi -

M. *dent!* El-le pleure— el-le pleure On l'avait bien vu tout à

M. l'heure.
1^{rs} Sop. *p*
2^{ds} Sop. El-le pleure, el-le pleure On l'avait bien vu tout à
Ten. Ah! ah! c'est é - vi -
Bassi. Ah! ah! on l'avait bien vu tout à
Ah! ah! c'est é - vi -

l'heu_re! El_le pleu_re, el_le pleu_re! ah! pour le coup c'est é - vi -
 _dent! Ah! pleu_re! c'est é - vi -

l'heu_re! Ah! pleu_re! c'est é - vi -
 _dent! Ah! pleu_re! c'est é - vi -

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key with a 3/4 time signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The lyrics are: "l'heu_re! El_le pleu_re, el_le pleu_re! ah! pour le coup c'est é - vi - dent! Ah! pleu_re! c'est é - vi -".

_dent! Pleu_rer le jour de son ma_ri - a - ge. Pleu_rer ainsi quel
 _dent! Pleu - rer pour son ma_ri - a - ge Quel

_dent! Pleu - rer pour son ma_ri - a - ge Quel
 _dent! Pleu - rer pour son ma_ri - a - ge Quel

The second system continues the musical piece. It includes dynamic markings: *f* (forte) and *pp* (pianissimo). The piano accompaniment includes a *sfz* (sforzando) marking and a *Ped.* (pedal) instruction. The lyrics are: "_dent! Pleu_rer le jour de son ma_ri - a - ge. Pleu_rer ainsi quel _dent! Pleu - rer pour son ma_ri - a - ge Quel".

DENISETTE.

espressivo.

Pleu - rer - ain - si - quel
 tris - te pré - sa - ge - Pour le ma - ri. pleu - - - rer -
 pré - - - sa - ge Pour le ma - ri. pleu - - - rer
 pré - - - sa - ge Pour le ma - ri. pleu - - - rer
 pré - - - sa - ge Pour le ma - ri. pleu - - - rer

rit. poco a poco. *pp* *rit.*
 triste pré - sa - ge mais je n'ai plus de cou - ra - ge C'est fi - ni! tout est fi -
 Quel pré - sa - ge Quel pré - - - sa - - -
 Quel pré - sa - ge Quel pré - - - sa - - -
 Quel pré - sa - ge Quel pré - - - sa - - -

a piacere.

O. *ni tout est fi - ni! hé - las! hé - las! je n'ai plus de cou - ra - ge!*

ge hé - las!

ge hé - las!

ge hé - las!

pp

CAMPISTRAT. *Un peu plus vite.* (à part à Deniset)

Scandale a - bo - mi -

cresc. f p

Ca. *(aux invités)*

- na - ble! Me voi - la per - du, oui perdu grâce à toi! C'est u - ne ba - ga -

Ca. *- telle Un peu d'é - mo - ti - on bien na - tu - rel - le La pauvre en -*

Plus vite.
(à Denisette)

c.  - fant c'est la pre_mjè-re fois! Scandale a-bo-mi-

Sop.  C'est la premiè-re fois!

Ten.  C'est la premiè-re fois!

Bassi.  C'est la premiè-re fois!

 *p*

c.  -nable, Af-fai-re dé-plo-ra-ble Me voi-là per-du, oui, per-du grâce à



DENISETTE. (presque parlé) **Allegro.**

 Pardon-ne-moi, papa! C'est plus fort que moi!

c.  toi!

 *p*

CAMPISTRAT.

mf
Ne faites pas atten-ti-on Quelques mots

pp
Quel tris-te pré-sa-ge!

pp
Quel tris-te pré-sa-ge!

pp
Quel tris-te pré-sa-ge!

pp *mf*

c. suf-fi-ront j'es-père A calmer son cœur aux a-bois! Laissez-la seule avec son

c. père Et dans la sal-le du fes-tin At-tendez-nous le verre en main!

f
Au - jour -

f
Au - jour -

f
Au - jour -

suivez.

_d'hui c'est jour de fê - te Mes a -
 _d'hui c'est jour de fê - te Mes a -
 _d'hui c'est jour de fê - te Mes a -

_mis mes a - mis a - mu - sons-nous!
 _mis mes a - mis a - mu - sons-nous!
 _mis mes a - mis a - mu - sons-nous!

dim. poco.

p

a poco.

pp

ppp

3

COUPLETS.

DENISETTE.

N^o 2.

Allegretto.

PIANO.

DENISETTE.
bien mesuré.

Un cousin, c'est plus sé-ri-eux Qu'on ne se le fi-gu-re,

Un cousin, c'est un a-moureux Don-né par la na-tu-re. En-

-semble on grandit tous les deux, Ja-mais on ne se quit-te, Et

rit. *rit. assai. a piacere.* *a Tempo.*

D. par_tageant les mêmes jeux Dam!l'amour vient bien vi - te.

suivez.

a Tempo.

D. Que veux-tu pa - pa, il est là, il est là! Oui

dolce.

D. malgré tout ce qu'on di - ra, Il est là, il est là!

cresc.

D. Oui, pa - pa, il est là, il est là!

rit. *3*

D. Oui, malgré tout ce qu'on di - ra, il est là, Tou jours il y res - te - ra

suivez.

Introduction for piano. The music is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic. A melodic line in the right hand is marked *dim.* (diminuendo) and is slurred over several measures. The left hand provides a simple harmonic accompaniment.

DENISETTE.

Son i - mage en - core aujour d'hui Reste au fond de mon â - me,

The first line of the song features a vocal melody in the right hand and piano accompaniment in the left hand. The lyrics are: "Son i - mage en - core aujour d'hui Reste au fond de mon â - me,"

Je di - sais: mon pe - tit ma - ri, Il m'appelait: ma fem - me, Aus -

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "Je di - sais: mon pe - tit ma - ri, Il m'appelait: ma fem - me, Aus -"

- si je ne puis l'oubli - er, Je pense à lui quand mê - me, C'est

The third line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "- si je ne puis l'oubli - er, Je pense à lui quand mê - me, C'est"

lui que j'ai - mais le pre - mier, C'est toujours lui que j'ai - me.

rit. *rit. assai. a piacere.*

suivez.

The fourth line of the song concludes the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "lui que j'ai - mais le pre - mier, C'est toujours lui que j'ai - me." The music is marked *rit.* (ritardando), *rit. assai. a piacere.* (ritardando assai, at the performer's discretion), and *suivez.* (follow).

a Tempo.

n. Que veux-tu pa - pa, il est là, il est là! Oui

n. malgré tout ce qu'on di - ra Il est là, il est là!

dolce.

n. Oui — pa - pa il est là, il est là!

cresc.

n. Oui, malgré tout ce qu'on di - ra, il est là, Tou-jours il y res - te

rit.

n. -ra.

CHANSON RUSTIQUE.

GRIOTTE.

N^o 3.Andantino. 1^{er} COUPLET. à pleine voix.

GRIOTTE.

f A - vant que le so - leil pa - rais - se,

2^d COUPLET.
f Je leur choisis — u - ne bonn' pla - ce,

PIANO. *f* *p*

G. Avec mes oi's J'pars le ma - tin. ELles s'avanc'nt a - vec no -

Puis — à l'ombre doucement je m'é - tend, Ou bien d'autr'sfois je fais la —

f *p* Ped. *sf* *p*

G. - bles - se En pi - co - rant tout l'long du ch'min; —

chas - se Aux pa - pi - lons pour passer l'emps; Fau -

f *sf* *p* *sf*

6. *Moi je les suis d'un pas tran - qui - le,*
- drait vrai - ment être dif - fi - ci - le,

7. *Je les suis sans penser à rien. Ah! Loin du bruit et de la*
Pour se plaindre d'un pareil des - tin.

Comme le 1^{er} Couplet.

8. *vil - le, A la cam - pa - gne qu'on est bien. Ah! —*

9. *1^a* *2^a*

DUETTINO.

GRIOTTE, MUSCADEL.

No. 4. All^{to} non troppo.

PIANO.

MUSCADEL.

Ma - de - moi - sel - le, plai - guez - moi!

Mu.

Il est triste en somme, Pour un bon jeune hom - me, D'ai -

Mu.

- mer au des - sous de soi!

GRIOTTE.

Quoi! cel - le qu'il ai - me! Quoi c'est moi! quoi c'est moi!

MUSGADEL.

C'est bien triste en som - me, Pour un bon jeune hom - me,

GRIOTTE.

C'est gentil en som-me D'ai-mer au des-sous de soi:

MUSGADEL.

Ma - de - moi -

GRIOTTE.

C'est gen - til! C'est gen -

sel - le plaignez - moi! C'est gen - til!

hâtez un peu.

- til!

hâtez.
Plai - guez-moi! plai - guez-moi! plai - guez-moi!

hâtez.

GRIOTTE.

Coupure facultative.

1. Ain

p Andantino.

G. *p* - si, vous n'me trouvez pas laide, Et vous m'aimez vraiment un peu, un peu, un

MUSCADEL.

2. Vous mam' zell' so_yez sincère, Est-ce que vous m'aime_ rez un peu, un peu, un

pp

MUSCADEL (avec enthousiasme)

cresc.

G. peu? *f* Hé_ las! votre i_ ma_ ge m'ob_ sède, Et mon pau_ vre cœur est en

Mu. *f* peu? Dam', un amant n'saurait m'dé_ plair! Mais çà n'met pas mon cœur en

GRIOTTE.

pp très doux

Mu. *f* feu, en feu, en feu! Ah! — que çà fait plai_ sir d'en_

G. *f* feu, en feu, en feu! Ah! — que çà fait plai_ sir d'en_

pp

rit. molto. *rit. assai.*

G. teu - dre Par ha_sard un mot ten - dre, un tout pe - tit mot

Mu. ten - dre Par ha_sard un mot ten - dre, un tout pe - tit mot

suivez.

, plus vite subito MUSCADEL.

G. ten - dre. Mais si j'ar_rangeais mes cheveux: Ah! mon Dieu les jo -

Mu. ten - dre. Comment trou_vez vous mes cheveux? Ils sont com_me tous

hâtez subito. GRIOTTE.

GRIOTTE. MUSCADEL.

Mu. lis cheveux! Si je baissais aus - si les yeux! Hé - las, mon Dieu les

G. les cheveux! Et que di - tes vous de mes yeux? Dam' ils sont com - me

GRIOTTE.

pp dolce et très retenu. *rit assai.* *pp* GRIOTTE.

Mu. jo - lis yeux! Ah! les jo - lis che - veux! Mon Dieu les jo - lis yeux! Ah! -

G. tous les yeux! Ah! les drô - les de z'yeux, Les drô - les de che - veux!

pp *suivez.*

a Tempo. *rit. assai.* **pp**

G. que ça fait plaisir d'en - ten - dre Par hasard un mot ten - dre, Un tout pe - tit mot

sf. *plus vite.* *rit.* **pp**

G. tendre! Ah! que ça fait plaisir d'en - tendre Par ha - sard un mot tendre, Un pe - tit mot

MUSCADEL.

Ah! si vous vouliez me comprendre Nous pourrions nous en - tendre, On pourrait s'en -

G. *1^a*

- ten - dre!

Mu. *2. Et*

- ten - dre!

1^a

pp *mf*

G. *2^a*

- dre!

Mu.

- dre!

2^a *3*

ROMANCE.

N^o 5.

Allegretto.

mf bien en dehors.

FARANDOL

PIANO.

Cordieu! s'il est bon de par -

- tir, Ça fait du bien de re - ve - nir, Pierre qui rou - le un jour s'ar -

- rête, et ce jour là, C'est jour de fé - te. En plus

de cent pa - ys loin - tains, Toujours par monts et par che - mins, Ons'en va -

rit. **Tempo.** *f* *cresc.*

suivez. **a Tempo.**

plus retenu. *pp* *retenez.*

Plus lent.

F. seul à l'a - veu - tu - re, Pour trou - ver, on se le fi - gu - re, Le - bon -

F. - heur, le rêve incon - nu Qu'on te - nait, et qu'on n'a pas vu — Mais

très retenu.

F. rien ne vaut, quoi qu'on en di - se, Son clocher son é -

Andantino. mf espress.

p cresc. un poco dim.

F. - gli - - se Son clocher son é - gli - se

Plus lent.

Ca. Et — le premier toit Que l'on a — per — çoit — — — — — *dim.*

Ca. *pp* — — — — — *très dit.* *hâtez.*
 — Perdu dans un gai pa - y - sa - ge, Le premier toit de son vil - la -

suivez. *f*

Ca. *fz.* *f* *Très élargi.* *p* *a piacere.*
 - ge. Le pre-mier, toit le premier toit de son vil - la -

serrez. *f* *suivez.* *pp*

Ca. - ge.

f *Ped.*

très lent et très expressif.

Ca *p* Me re - voi - là, doux souve - nir; tout me re - vient, peine plai -

pp *suivez.*

Plus vite.

Ca *f* - sir. Dans mon hu - meur trop va - ga - bonde en vain je parcou - rais le mon -

suivez.

Animez.

Ca *f* - de, Aux qua - tre coins de l'u - ni - vers, Par - mi

p retenez.

Ca tant de pa - ys di - vers, Malgré moi tou - jours toujours ma pen -

pp *suivez.*

Ca. *très retenu.*
pp
 _ sé - e Vers un seul demeurait fi - xé - é. Combien de fois quand j'étais

Ca. *pp* *f. avec âme.*
 loin, Je l'ai re - vu, ce — pe - tit coin! — Non, rien ne vaut,

Ca. *p*
 quoi qu'on en di - se Son clocher, son é - gli -

Ca. *cresc.* *mf*
 _ se son clocher son é - gli - se Et — le premier toit

Ca

dim. *pp* très dit.

que l'on a - per - çoit per - du dans un gai pa - y -

pp

hâtez.

- sa - ge Le premier toit de son vil - la -

sfz

Très élargi. *p*

- ge Le pre - mier toit, le premier toit de son vil - la -

f *suivez.* *pp*

Ca

- ge.

f

Ped. ☆

FINAL.

№ 6.

Allegro.

CAMPISTRAT.

Allegro.

Ho-

PIANO.

Ca.

-là! mes amis ve-néz vi - te, vi - te, vi - te, vi - te Si vous saviez j'hé-

Ca.

-ri.tel

Sop.

Que dit - il? il hé - ri - tel! il hé - ri - tel! il hé - ri - tel!

Ten.

Que dit - il? il hé - ri - tel! il hé - ri - tel! il hé - ri - tel!

Bassi.

Que dit - il? il hé - ri - tel! Que dit -

Ca *f*

Ho - là! mes amis venez

Que dit - il?

Que dit - il?

- il? Que dit - il?

p

Ca

vite, vite, vite, vite, vi - te, Venez je vous rin- vite!

Que dit - il donc, il nous in-

Que dit - il donc, il nous in-

Que dit - il

vite, Il nous in - vite, Ac - cou - rons vite, Ac - cou - rons vi - te!

vite, Il nous in - vite, Ac - cou - rons vite, Ac - cou - rons vi - te!

donc, il nous in - vite, Ac - cou - rons vite, Ac - cou - rons vi - te!

CAMPISTRAT. *f*

Qu'on dé - fonce un ton - neau, Et qu'on fas - se bom -

mf

p

Ca. *f*

-ban - ce Tout est bon, tout est beau Et vi - ve l'e - xis - ten - ce!

Sop. *f*

Ten. *f* Qu'on

Bassi. *f* Qu'on

Qu'on

f

dé - fonce un ton - neu. Et qu'on fas - se bom - ban - ce! Tout

dé - fonce un ton - neu, Et qu'on fas - se bom - ban - ce! Tout

dé - fonce un ton - neu, Et qu'on fas - se bom - ban - ce! Tout

CAMPISTRAT.

Bu -

est bien, tout est beau Et vi - ve l'e - xis - ten - ce!

est bien, tout est beau Et vi - ve l'e - xis - ten - ce!

est bien, tout est beau Et vi - ve l'e - xis - ten - ce!

Ca.

- vez pour tout de bon A la san - té, à la san - té du mil - li - on!

p

p
Un

Sop.
Quel mil - li - on? Quel mil - li - on?

Ten.
Quel mil - li - on? Quel mil - li - on?

Bassi.
ff Quel mil - li - on? Quel mil - li - on?

ff *p*

f
mil - li - on, Un mil - li - on, Ce - lui de l'hé - ri - ta - ge, Qui

nous tombe en par - ta - ge, Qui nous tombe en par - ta - ge.

Sop. *p*
Un

Ten. *p*
Un

Bassi. *p*
Un

p

(brandissant le testament)

f *f*

c.

Le voi -

mil - li - on, Un mil - li - on qui lui vient d'héri - ta - ge!

mil - li - on, Un mil - li - on qui lui vient d'héri - ta - ge!

mil - li - on, Un mil - li - on qui lui vient d'héri - ta - ge!

f

c.

- là mon beau mil - li - on!

ff
Qu'on dé - fonce un ton -

ff
Qu'on dé - fonce un ton -

ff
Qu'on dé - fonce un ton -

ff

neau Et l'on fas - se bom - ban - ce Tout est bon tout est

neau Et l'on fas - se bom - ban - ce Tout est bon tout est

neau Et l'on fas - se bom - ban - ce Tout est bon tout est

CAMPISTRAT. (grand cri.) *ff*

Ah! Ciel! Rien! Rien!

beau Et vi - ve l'e - xis - ten...

beau Et vi - ve l'e - xis - ten... (TOUS) Quoi?

beau Et vi - ve l'e - xis - ten...

(il lit) «Les deux millions laissés par moi seront partagés entre ma filleule Denisetta et mon filleul Farandol, à la condition expresse qu'ils se marient ensemble, faute de quoi, celui de qui serait

beau Et vi - ve l'e - xis - ten...

venu le refus ou l'obstacle, serait déchu de sa part d'héritage. Et Denisette qui est mariée!..

ppp

Oh! avoir entrevu le paradis, la fortune, un million! et puis, plus rien! Il n'y a pas à

ppp

dire, il va falloir refuser, car ce n'est pas Farandol qui refusera, lui, je le connais!

Et pourtant, si je trouvais un moyen... Oh! il faut que je trouve!.. Mais... que faire?

(il arpente fiévreusement le théâtre sur le devant de la scène)

sfz *pp*

DENISETTE. (se rapprochant de lui) Qu'as-tu donc papa?

CAMPISTRAT. (avec éclat) Toi! rentre dans ta chambre.

SIMONE. Comment! encore! CAMP. Obéissez!

SIMONE. Il est lunatique cet homme-là.

sfz *pp*

ff

FARANDOL.

mf *p*

on - cle, me voi - ci! Je cours embras - ser ma cou - si - ne,

p

(mystérieusement)

c.

Chut! Chut!

ppp

c.

Que veut di - re ce - ci, Et quelle é - tran - ge mi - ne?..

pp sempre.

c.

Chut! El - le dort! u - ne mi - graine é - pou - van - table Qui

pp

c.

l'a prise au sor - tir de table, Et qui la fait souf - frir bien fort.

C. *FARANDOL.* El - le dort? plai - gnous son sort

El - le dort? De -

pp

C. Cer - tai - ne - ment! Ah!

poco rit.

F. - main je la ver - rai, j'es - pè - re.

poco rit.

(presque parlé)

C. Comment faire, et qui m'ins - pi - re - ra Le moyen de sor - tir de là?

rit. (Tenez le point d'Orgue tout le temps de la parole)

GRIOTTE. (de loin, rentrant dans sa chambre) *a piacere.*

f Ah! loin du bruit et de la vil - le, A la campagne qu'on est

pp

p *suivez.*

pp

A.C. III.

G. *bien!*
 CAMPISTRAT. (à mi voix) (presque parlé)
 Gri - ot - te! Je tiens mon mo - yen! Soy -

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G4, starting with a whole note rest followed by a half note 'bien!'. The middle staff is a vocal line in G3, with lyrics 'Gri - ot - te! Je tiens mon mo - yen! Soy -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 2/4 time, starting with a whole note chord and followed by a series of eighth notes.

c. *ons ha - bi - le, Bien sûr il la re - fu - se - ra, Le*

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G3, with lyrics 'ons ha - bi - le, Bien sûr il la re - fu - se - ra, Le'. The middle staff is a piano accompaniment in G major, 2/4 time, with a melody of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 2/4 time, with a bass line of eighth notes.

c. (à Farandol)
mil - li - on me res - te - ra. De - main, on

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G3, with lyrics 'mil - li - on me res - te - ra. De - main, on'. The middle staff is a piano accompaniment in G major, 2/4 time, with a melody of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 2/4 time, with a bass line of eighth notes.

c. *te la mon - tre - ra Et je - crois qu'el - le*
- do.

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G3, with lyrics 'te la mon - tre - ra Et je - crois qu'el - le'. The middle staff is a piano accompaniment in G major, 2/4 time, with a melody of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 2/4 time, with a bass line of eighth notes.

Ca. *(aux invilés)*

-te plai - ra. Et

cresc. *f*

Ca. *f*

vous mes ca - ma - ra - des, Qu'on nous ver - se - ra - sa - des.

Sop. *f*

Ten. *f*

Basses. *f*

Bu -

Bu -

p

cresc. *cresc.*

-vous au mil - li - on! Bu - vous au mil - li -

cresc.

-vous au mil - li - on! Bu - vous au mil - li -

f *cresc.*

Bu - vous au mil - li - on! - Bu - vous au

f *cresc.*

♩ (1)

- on! Au beau mil - li - on
 - on! Au beau mil - li - on
 mil - li - on Bu - vons au mil - li - on

cresc.

ff SIMONE avec les 2^{ds} Dessus.

Bu - vons bu - vons Au mil - li - on Bu -
 Bu - vons bu - vons Au mil - li - on Bu -
 Bu - vons hu - vons Au mil - li - on Bu -

ff

- vons bu - vons bu - vons pour tout de bon
 - vons bu - vons bu - vons pour tout de bon
 - vons bu - vons bu - vons pour tout de bon

(1)

ff

Ah! bu - vons, bu - vons A la san -

ff

Ah! bu - vons, bu - vons A la san -

ff

Ah! bu - vons, bu - vons A la san -

-té du mil - li - on! A la san - té du mil - li - on! A la san -

-té du mil - li - on! A la san - té du mil - li - on! A

-té du mil - li - on! A la san - té du mil - li - on! A

-té! Bu - vons à la san - té, A

la san - té du mil - li - on A

la san - té du mil - li - on A

ff
la san - té du milli - on!

ff
la san - té du milli - on!

ff
la san - té du milli - on!

ff

Detailed description of the musical score: The score consists of three vocal staves and four piano accompaniment systems. The vocal parts are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are 'la santé du million!' repeated in each vocal line. The piano accompaniment features complex textures with many beamed notes and slurs. The first system includes dynamic markings of *ff* for both the vocal and piano parts. The piano accompaniment has a tempo or mood marking of *ff* in both the treble and bass staves. The second and third systems continue the piano accompaniment with similar textures. The fourth system concludes the piece with a double bar line and fermatas over the final notes.

ACTE II.

ENTR'ACTE.

Allegro.

PIANO.

ff

p

ff

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro'. The first system is marked 'ff' (fortissimo) and includes the word 'PIANO.' to the left. The second system is marked 'p' (piano). The third system is marked 'ff'. The fourth system is marked 'ff'. The fifth system is marked 'ff'. The sixth system is marked 'ff' and includes a triplet in the right hand. The score features a rhythmic accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand with various articulations and dynamics.

CHŒUR D'INTRODUCTION.

№ 7.

Presto alla breve.

(Cloche)

PIANO.

Le matin, avant 7 heures.
Les employés et les clercs qui viennent de se lever, entrent en scène en baillant et s'étirant les bras.

pp

1^{er} Ten. *pp* très léger.
L'hor - lo - ge de l'hôtel-de -

2^ds Ten. LES EMPLOYÉS. *pp*
L'hor - lo - ge de l'hôtel-de -

Basses. *pp*
L'hor - lo - ge de l'hôtel-de -

vil - le Marque sept heures moins un quart; Au bu -

vil - le Marque sept heures moins un quart; Au bu -

vil - le Marque sept heures moins un quart; Au bu -

-reau l'employé do - ci - le, Ne doit ja - mais être en re - tard.

-reau l'employé do - ci - le, Ne doit ja - mais être en re - tard.

-reau l'employé do - ci - le, Ne doit ja - mais être en re - tard.

BOURGEOIS ET BOURGEOISES.

ppp *sempre.*

pp L'hor - lo - ge de l'hôtel-de - vil - le, Mar - que sept

pp L'hor - lo - ge de l'hôtel-de - vil - le, Mar - que sept

L'hor - lo - ge de l'hôtel-de - vil - le, Mar - que sept

heures moins un quart, A ses af - fai-res chacun

heures moins un quart, A ses af - fai-res chacun

heures moins un quart, A ses af - fai-res chacun

fi - le Pour ne pas se mettre en re - tard. *p* Bonjour voi -

fi - le Pour ne pas se mettre en re - tard.

fi - le Pour ne pas se mettre en re - tard.

-sin *p* Comment va la san - té? **Fort**

Bonjour voi - si - ne **Fort**

Bonjour voi - si - ne **Fort**

C'est vrai vous a - vez bon - ne mi - ne. Bonne mi - ne! Bonne

bien en vé - ri - té!

bien en vé - ri - té!

EMPLOYÉS et BOURGEOIS.

Un beau temps ce ma - tin ?

- ni - me.

Mais oui, c'est la ré - a - li - té.

PAYSANS.

Très beau

Mais oui, c'est la ré - a - li - té.

8

Quel - les sont les nou - vel -

Quel - les sont les non - vel -

Quel - les sont - les nou - vel -

temps c'est cer - tain.

p

- les? *cresc.*
 - les? Oui les ré - *cresc.*
 - les? Oui les ré -
 Nous au_rons je le crois Beau_coup de pe_tits pois. *cresc.*
Oui les ré - *cresc.*
Oui les ré -
cresc.

- col_tes sont fort bel_ - les.
 - col_tes sont fort bel_ - les.
 - col_tes sont fort bel_ - les.
 - col_tes sont fort bel_ - les.
f
f
f
f
p

pp
E hor - lo - ge de l'hôtel de vil - le

pp
E hor - lo - ge de l'hôtel de vil - le

pp
E hor - lo - ge de l'hôtel de vil - le

pp
Adieu voi - si - si!
très léger.
Adieu voi -

dim.
pp

dim.
Mar - que sept heu-res moins un quart. Au bu - reau

dim.
Mar - que sept heu-res moins un quart. Au bu - reau

dim.
Mar - que sept heu-res moins un quart. Au bu - reau

Il ne faut pas être en re - tard

- si - ne! A ses af -

Il est sept heures moins un quart. A ses af -

Employé do - ci - le Ne doit ja - mais être en re - tard.

Employé do - ci - le Ne doit ja - mais être en re - tard.

Employé do - ci - le Ne doit ja - mais être en re - tard.

très léger.
Il est sept heures moins un quart.

- faires chacun fi - le, Pas de re - tard, pas de re - tard.

- faires chacun fi le pas de re - tard.

sfz

pp

ROMANCE.

DENISETTE.

N^o 8.

Andantino.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand (treble clef) begins with a piano (*p*) dynamic and features a series of chords and moving lines in a 3/4 time signature. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment with chords and single notes.

DENISETTE. (1^{er} COUplet)

The first couplet of the song. The vocal line (treble clef) starts with a rest followed by the lyrics: "Le premier mot que je sus dire, Tu t'en souviens,". The piano accompaniment (grand staff) continues from the introduction.

The second couplet of the song. The vocal line (treble clef) starts with a rest followed by the lyrics: "c'est ce lui - là Je te dis avec un son - ri - re, Pa -". The piano accompaniment (grand staff) continues.

The final phrase of the song. The vocal line (treble clef) starts with a rest followed by the lyrics: "- pa, mon cher pe - tit pa - pa. a Tempo. Et". The piano accompaniment (grand staff) includes the instruction *poco rit.* and *suivez.* before the final notes.

b.

toi, dans tes bras de me prendre Tout rayon - nant et tout ra -

D.

- vi Ce mot si doux et si jo - li, S'il

D.

rit. fant l'oubli - er - aujourd'hui - Pour - quoi, pour - quoi me

(avec âme)

D.

l'a - voir fait ap - pren - dre, Pour - quoi, pour - quoi me l'avoir fait appren -

sans retenir. p

D. *dre.*

mf

(2^e COUPLET)

D. Plus tard, quand je voyais une om - bre Sur ton vi - sa - ge,

mf

D. *rit. poco.*
jé - tais - là - Je sa - vais te rendre moins som - bre, En te di -

mf

D. *poco rit.*
- sant mon cher, mon cher pa - pa. **a Tempo.** Rien -

suivez.

mf

D. qu'en en-tendant ma voix ten-dre, Sou-dain s'en-vo-lait ton en-

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a quarter note 'qu'en', followed by eighth notes 'en-tendant ma voix', a quarter note 'ten-dre,', a quarter note 'Sou-dain', a quarter note 's'en-vo-', a triplet of eighth notes 'lait', and a quarter note 'ton en-'. The piano accompaniment features a bass line with quarter notes and a treble line with chords and moving lines.

D. -nui. Ce mot si doux et si jo-li S'il

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note '-nui.', a quarter note 'Ce', a quarter note 'mot', a quarter note 'si doux et', a quarter note 'si jo-', a quarter note 'li', and a quarter note 'S'il'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

D. *rit.* faut Pou-bli-er au-jour-d'hui Pour-quoi, pour-

(avec âme)

The third system of music includes a tempo change to *rit.* (ritardando) and a performance instruction '(avec âme)'. The vocal line has a quarter note 'faut', a quarter note 'Pou-bli-er', a quarter note 'au-jour-d'hui', a quarter note 'Pour-quoi,', and a quarter note 'pour-'. The piano accompaniment features a prominent bass line with long notes and chords, and a treble line with chords.

D. -quoi me l'a-voir fait ap-pren-dre, Pour-

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note '-quoi', a quarter note 'me', a quarter note 'l'a-voir', a quarter note 'fait ap-pren-dre,', and a quarter note 'Pour-'. The piano accompaniment continues with harmonic support.

sans retenir.

D. - quoi, — pour — quoi me l'a_voir fait ap_pren - dre.

mf

CHANSON DE MATELOT.

SANS ACCOMPAGNEMENT.

№ 9.

à pleine voix et sans mesure.

FARANDOL

Nous é - tions sur un grand ba - teau, Garçons et

fil - les Femmes et dril - les, Quand ar - ri -

- vés près de Bor - deaux, La mer bri - sa nos é - cou -

- til - les. Fem - mes et fil - les, Gar - çons et

dril - les, Tout le mon - de tom - ba dans l'eau.

CHANSON DES DAMES DE BORNÉO.

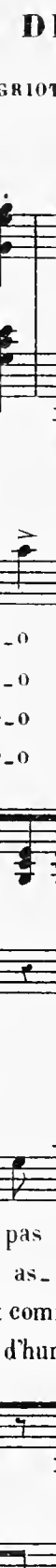
GRIOTTE, FARANDOL, CAMPISTRAT.

№ 10.

PIANO.



FARANDOL.



1. Les dames de Bor_né_o Ne sont pas à Pé_tiquet_te, Les dames de
2. Les dames de Bor_né_o Aiment as_ssez l'amouret_te, Les dames de
3. Les dames de Bor_né_o flambent comme l'al_lumet_te, Les dames de
4. Les maris de Bor_né_o Sont tous d'humeur très dis_crète, - Les maris de



F.



- Bor_né_o Ne sont pas à lé_tiquette U_ne plume sur la tête,
 Bor_né_o Aiment as_ssez l'amouret_te Et l'étranger qui les guette
 Bor_né_o flambent comme l'al_lumet_te Mais leur nature est coquette
 Bor_né_o Sont tous d'humeur très dis_crète Leurs femmes font à leur tête,



poco rit. **a Tempo.**

F.

Et dans le nez un anneau, Voi - là leur toi - let - te fai - te Aux dames de Bornéo.
 Pour peu qu'il soit jeune et beau, Fait bien vi - te la conquête Des dames de Bornéo.
 Et d'un a - mou - reux nouveau, El - les sont toujours en quête Les dames de Bornéo.
 Mais eux, en gens comme il faut, Ne sont pas des trouble fê - te Les maris de Bornéo.

suivez. **a Tempo.**

GRIOTTE.

Voi - là leur toi - let - te fai - te Aux da - mes de Bor - né - o.
 Fait bien vi - te la con - quê - te Des da - mes de Bor - né - o.
 El - les sont tou - jours en quê - te Les da - mes de Bor - né - o.
 Ne sont pas des trouble fê - te Les ma - ris de Bor - né - o.

FARANDOL.

Voi - là leur toi - let - te fai - te Aux da - mes de Bor - né - o.
 Fait bien vi - te la con - quê - te Des da - mes de Bor - né - o.
 El - les sont tou - jours en quê - te Les da - mes de Bor - né - o.
 Ne sont pas des trouble fê - te Les ma - ris de Bor - né - o.

CAMPISTRAT.

Voi - là leur toi - let - te fai - te Aux da - mes de Bor - né - o.
 Fait bien vi - te la con - quê - te Des da - mes de Bor - né - o.
 El - les sont tou - jours en quê - te Les da - mes de Bor - né - o.
 Ne sont pas des trouble fê - te Les ma - ris de Bor - né - o.

Pour finir.

COUPLETS.

MUSCADEL.

N^o 11.All^o non troppo.

MUSCADEL

PIANO.

pp

Je

(très délicat)

Mu. *p* con_nais un pe_tit en_droit Où l'on man_ge de la fri_ture, Où

pp

Mu. *rit.* a Tempo. pour ses qua_tre sols on boit Du bon vin ga_ran_ti na_ture, Où

rit. assai. suivez.

Mu. a Tempo. loin du bruit et du grand jour, Jeu_nes gar_çons et jeu_nes filles, A

Mu. *pp* *rit.*
 l'om - bre des ver - tes char - mil - les, S'en vont y de - vi - ser da -

Mu. *pp* *a Tempo.* *dolce.*
 - mour! C'est là, c'est là ma chè - re, C'est là, c'est là - n'ayant pour

Mu. *rit.* *rit.* *a Tempo.*
 - tai - re C'est contrat qu'un baiser, Sans mai - re ni notai - re, C'est là ma chè - re c'est

Mu. *rit. assai.* *hâtez.*
 là c'est là que je rê - ve que je rê - ve de té - pou - ser.

MUSCADEL.

pp
Com.

The first system of the musical score features a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The vocal line is mostly silent, with a few notes at the end. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef. The treble clef has a melody of eighth notes with a slur over the first three measures. The bass clef has a simple harmonic accompaniment of eighth notes. The dynamic marking *mf* is placed in the piano part.

(très délicat)

Mu. *p* me té-moins nous choi-si-rons Le ros-si-agnol et la fau-vet-te,

The second system shows the vocal line with the lyrics "me té-moins nous choi-si-rons Le ros-si-agnol et la fau-vet-te,". The piano accompaniment continues with a similar harmonic pattern. The dynamic marking *pp* is present in the piano part.

Mu. *rit assai.* *a Tempo*
Les ei-gales et les gril-lons Se-ront l'or-ches-tre de la fête, Et

The third system contains the lyrics "Les ei-gales et les gril-lons Se-ront l'or-ches-tre de la fête, Et". The piano part includes the instruction *rit assai. suivez.* below the staff.

Mu. *a Tempo.*
le soir au nid a-mou-reux, Quand vien-dra l'heu-re du mys-tère, Tous

The fourth system contains the lyrics "le soir au nid a-mou-reux, Quand vien-dra l'heu-re du mys-tère, Tous". The piano accompaniment continues with the same harmonic structure.

Mu. *pp* deux nous ou-blierons la ter - re *f rit.* Sous l'œil resplendissant des
pp *suivez.*

Mu. *pp* *a Tempo. dolce.*
 cieux. C'est là, c'est là ma chère, C'est là, c'est là - n'ayant pour
suivez. *a Tempo.*

Mu. *rit.* - tai - re C'est *a Tempo.*
 contrat qu'un baiser Sans mai-re ni no-tai - re C'est là ma chère c'est
suivez.

Mu. *rit.* ré - ve que je ré - ve de t'é - pou - ser.
 là, c'est là - que je ré - ve, que je ré - ve de t'é - pou - ser.
hâtez.

mf

ENSEMBLE.

N^o 12.

Maestoso.

(très dramatique)

MUSCADEL

Tout-à - l'heu - re, Ma-de-moi-

Mu.

hâtez.

- sel - le, De-avant tous, vous m'avez trai-té d'une fa-

Mu.

- çou plus que cruel-le; Je ne l'a-vais pas mé-ri-té, Ma-de-moi-

All^o molto.

Mu.

- sel - le.

PETITS EMPLOYÉS.

Bra-vo! Bra-vo! Bra -

All^o molto.

Bra-vo! Bra-vo! Bra -

-vo, mon cher, bra - vis - si - mo! Bravo! bravo,
 -vo, mon cher, bra - vis - si - mo! Bravo! bravo,

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Trills (tr#) are marked above the vocal lines.

Bra - vis si - mo, bra - vo, bra - vo, bra - vis - si - mo!
 Bra - vis si - mo, bra - vo, bra - vo, bra - vis - si - mo!

This system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a forte (f) dynamic marking and a melodic line in the right hand.

MUSCADEL. **Maestoso.** *f*
 De cette in - ju - re per - son -

Maestoso. *tr* *p*

This system introduces the character 'MUSCADEL.' and the tempo 'Maestoso.' with a forte (f) dynamic. The piano part includes a trill (tr) and a piano (p) dynamic marking.

Plus vite.
 -nel - le, Je - veux a tout prix me ven - ger Et j'ai l'in -

This system is marked 'Plus vite.' and includes a piano (p) dynamic marking. The piano accompaniment features a trill (tr) and a piano (p) dynamic marking.

M. *ten - ti - on* formelle, Malgré vous de vous en - le - ver, Ma - de - moi -

Allegro.
GRIOTTE. (avec une surprise joyeuse)

M. *- sel - - - le. M'enle - ver! m'enle - ver! vous vou - lez m'en - le -*

gaiment.

G. *- ver! Musca - del, mon a - mi, Musca - del, mon p'tit ché - ri, Musca -*

G. *- del mon doux a - mi, Par - tons en tou - te di - li - gen - ce.*

CAMPISTRAC. *(à part)*

El - le con -

G.  Musca - del mon p'tit ché - ri, Allons vi - te, vi - te,

C.  - sent quelle chance!



G.  vi - te, par - tons, par - tons.

C.  El - le con - sent! Ah! quel le

 *cresc.*

Tempo di Valzer.

G.  Par - tons, par - tons, par - tons, par - tons! _____

M.  Par - tons, par - tons, par - tons, par - tons! _____

C.  chan - ce! El - le con - sent! _____

 Par - tons, par - tons, par - tons, par - tons! _____

 Par - tons, par - tons, par - tons, par - tons! _____

 *f*

G. *dim.*
Par - tons, par - tons, C'est un rê - ve que je fais

G. Partons vi - te, vi - te, vi - te, Prenons la fui - te nous ré - flé - chi - rons après.

G. *f*
M. Par - tons, par - tons, c'est un rê - ve que je fais!
Par - tons, par - tons, c'est un rê - ve que tu fais!
Par - tons, par - tons, c'est un rê - ve que tu fais!

G. *p* C'est un rê - ve,

M. *p* Je l'en - lè - ve!

G. *p* C'est un rê-ve, c'est un rê - ve, Par - tons, par - tons,

M. *p* C'est un rê-ve, c'est un rê - ve, Par - tons, par - tons,

G. *f* partons vi - te, vi - te, partons vi - te, vi - te, Ah! — ah! par - tons!

M. *f* partons vi - te, vi - te, partons vi - te, vi - te, Ah! — ah! par - tons!

COUPLETS.

Même mouv!

GRIOTTE.

p

1. Ah! si vous sa_viez quel ser_vi - ce Vous me ren - dez en m'èn - le -
 2. Sur - tout pendant no - tre voy - a - ge N'es_say - ez pas de me ca -

G. -vant, Mon cœur de vo - tre bon of - fi - ce Se - ra
 - cher, Je ne crains pas le per - sif - fla - ge Ça m'fait

G. tou - jours re - con - nais - sant. Aus - si ne soy - ez
 plai - sir de m'af - fi - cher. A - fin que l'on n'ait

G. pas en peine, A travers champs, à travers plaine, A travers champs, je
 pas de doute, Nous al - lons prendr'la grand' route, Et quand on nous ver -

ad lib. *très retenu.*

suivez.

(à part)

G. vous suivrai, Par - tout ou vous i - rez j'i - rai! C'est pour
 - ra - passer, Vous aurez soin de m'en bras - ser!

MUSCADEL et CAMPISTRAT (à la fenêtre) *pp*

O bon - heur -

poco rit.

G. plai - re... c'est pour plai - re à ce - lui que j'ai -
 C. M. ex - trê - me!

a piacere.

G. - me à ce - lui que j'ai - - - mel!

1^a

p

G. - - - me!

2^a

rit.

2^a

rit.

1^o Tempo.

G. *f*
 Par - tons, par - tons ——— c'est un rê - ve — que je fais ———

1^o Tempo.
p

très léger.

G.
 Partons vi - te, vi - te. vi - te, Prenons la fui - te Nous ré - flé - chi -

G.
 - rons a - près. ———

MUSCADEL. *mf* >

Par - tons, par - tons ——— c'est un rê - ve ———

mf >
 Par - tons, par - tons ——— c'est un rê - ve ———

mf >
 Par - tons, par - tons ——— c'est un rê - ve ———

mf

G. Il m'en - lè - ve C'est un rê - ve.

M. que je fais Je l'en - lè - ve C'est un rê - ve,
que tu fais Il m'en - lè - ve C'est un rê - ve,
que tu fais Il m'en - lè - ve C'est un rê - ve,

pp très léger.

G. c'est un rê-ve, c'est un rê - ve! Par - tons! par - tons!

M. *pp* c'est un rê-ve, c'est un rê - ve! Par - tons! par - tons!

Par - - - tons!

Par - - - tons!

pp

cresc.

G. par_ tons vi_ te, vi_ te, par_ tons vi_ te vi_ te, Ah! ah! par_

M. par_ tons vi_ te, vi_ te, par_ tons vi_ te vi_ te, Ah! ah! par_

par_ - - - tons, Ah! ah! par_

cresc.

par_ - - - tons, Ah! ah! par_

G. _ tons.

M. _ tons.

_ tez.

_ tez.

ff

RONDEAU.

GRIOTTE.

N^o 13. ENTRÉE DE GRIOTTEtenir pendant le dialogue jusqu'à la réplique.
attacca subito.

Presto. *sf* *retenez.*

GRIOTTE. *Presto.* En

PIANO. *ff*

p **a Tempo Presto.**

quittant le vil - la - ge, Le temps é - fait char - mant C'é -

a Tempo Presto.

très léger.

-tait d'un bon pré - sage Pour un en - lé - ve - ment, Hue

dia! trott'co - cot - te, trot - te, trot - te, hue! dia! Tout

6. *f*
 l'monde a - vec sur - pri - se, Nous re - gar - dait fi - ler, Il

6. *f*
 fal - lait que j'leur dis' C'est moi qui s'fait enl' - ver. Hue

6. *f* *p*
 dia, trott' co - cot - te, trot - te, trot - te hue dia! Je

6. *p*
 vois ri - re Ja - votte Et la fille au pè - re Vin - cent Et

G. *la gran-de Char - lot - te, Quell's en fass'nt donc au - tant! Fal -*

G. *- lait m'voir, j'é - tais fiè - re, Quand Mus - ca - del me dit - Là -*

G. *- bas voi - là mon pè - re! Sa - pris - ti! sa - pris - ti!*

G. *Hue! hue, trot - te, trot - te, trott' co - cot - te, hue!*

G. *dia! hue! dia! Trot - te, trot - te, trot - te,*

G. *trot - te. Mus - ca - del tap' la bê - te D'tout' la forc' de ses*

(Parlé)

G. *bras Co - cot - te perd la tê - te S'em -*

(faisant le geste de fouetter une Cocolle imaginaire)

G. *-por - te et pa - ta - tras!.. Hue! hue donc!*

(avec un désespoir comique)

G. *p*
 ah! ouiche! pas mêche! A - lors on nous ra -

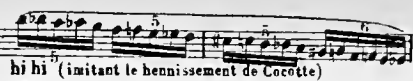
Tempo 1^o
p *pp*

G. *retenu.*
 -mas - se, On nous ramène i - ci Tous deux la tête basse Et v'là comm'

G. *a piacere.* **Tempo 1^o**
 ça fi - nit Pour - tant dans le vil - la - ge, Le temps é - tait char -

Tempo 1^o
p

G. *f*
 - mant C'é - tait d'un bon pré - sage, Pour un en - le - ve - ment, Hue



G. dia! trott'co - cot-te, trotte, trotte, trotte Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

cresc. *f*

G. ah! Et nous v'là.

f *f*

f

SORTIE.

№ 15^{bis}

Presto.

PIANO.

f

f

FINAL.

GRIOTTE, DENISETTE, MUSCADEL, FARANDOL, CAMPISTRAT, CHŒUR.

N^o 14.Mod^o mouv! de Gavotte.

PIANO.

Sop. *p* Voi - ci

Ten. *p* Voi - ci

Basses. *p* Voi - ci

monsieur le no - tai - re Qui vient u - nir les é - poux, Il est

monsieur le no - tai - re Qui vient u - nir les é - poux, Il est

monsieur. le no - tai - re Qui vient u - nir les é - poux, Il est

grave, il est sé - vè - re, Sur son chemin rangeons nous.

grave, il est sé - vè - re, Sur son chemin rangeons nous.

grave, il est sé - vè - re, Sur son chemin rangeons nous.

DENISETTE. Ciel! le no - tai - re!

GRIOTTE. C'est le no - tai - re!

SIMONNE. Ciel! le no - tai - re!

CAMPIST. Ciel! le no - tai - re!

FARANDOL. C'est le no - tai - re!

CAMPISTRAT. Que vais-je fai - re?

Sop. *pp* Que va - t'il faire?

Ten. *pp* Que va - t'il faire?

Basses. *pp* Que va - t'il faire?

Le NOTAIRE.

mf

C'est moi qui suis le no - tai - re, Je viens

Flûte.

pp

Clar.

*pp*2^e

u - nir les é - poux. C'est un bien doux minis - tè - re, Mes a -

3^e

- mis ap - pro - chez - vous.

Sop.

C'est le no - tai - re, c'est le no -

Ten.

C'est le no - tai - re, c'est le no -

Basses.

C'est le no - tai - re, c'est le no -

p (presque parlé) 3

N.
 Mes chers a - mis, dé-pè-chons-
 _tai - - - re.
 _tai - - - re.
 _tai - - - re.

ff

ff

ff

FARANDOL.

N.
 nous, Ou sont les deux é - poux? Les deux é -

p Clar.

Le NOTAIRE.

F.
 -poux c'est nous, c'est nous. Dépêchons-nous, dépêchons-

1^{re} N.
 nous Une autre af - fai - re Ré - clame en -

2^e N.
 -cor mon minis - tère, C'est la suc - ces - si -

Plus vite.

3^e N.
 -on Gar - gas!

FARANDOL

Ramon Gar - gas!

ff TOUS.

Ramon Gar - gas!

ff

Ramon Gar - gas!

ff

Ramon Gar - gas!

Plus vite.

p **Allegro.**

Ra - - mon Gar - gas! _____ Ne le sa -

Allegro.

p

vn

_vez - vous pas _____ A la sui - te d'un bon re -

- pas Est pas - sé de vie à tré - pas.

Sop. *f* Ramon Gar - gas! _____

Ten. _____ Ramon Gar -

Basses, _____ Ramon Gar -

Le NOTAIRE

p

Il n'est plus

-gas! Ramon Gar - gas!

-gas! Ramon Gar - gas!

-gas! Ramon Gar - gas!

pp

stf

DENISETTE.

(Parlé) avec une explosion de joie.

Je suis libre pa -

le N.

de ce mon - de

CAMPISTRAT. (à part)

O bon - heur!

Sop. TOUS.

Ramon Gar - gas!

Ten.

Ramon Gar - gas!

Basses.

Ramon Gar - gas!

(même jeu) (à part)

D.

-pal Tra la la la tra la la

(Débordant de joie et entre ses dents à part)

(dansant un peu)

S.

pp Tra la la la tra la la la tra la la la tra la la

Ramon Gar-gas!

Ramon Gar-gas!

Ramon Gar-gas!

pp

D.

la tralala la tralala la

S.

la trakala la tralala la

CAMPISTRAT. (de même) (se reprenant brusquement)

pp Tralala la tralala la Soyons tris - te devant le mon - de

ORAI SON FUNÈBRE.

All^o non troppo.*très rythmé.*

(avec un désespoir comique)

Ca. *p* Ra-mon Gar - gas, Hé - las! hé - las! Ra-mon Gar - gas, Trois fois hé -

Ca. - las! Est pas - sé de vie à tré - pas! Hé - las pau - vre Ra-mon Gar -

Ca. *poco cresc.* - gas! Ra-mon Gar - gas, Hé - las! hé - las! Ra-mon Gar -

Sop. *très léger.* *p* Ra-mon Gar - gas, Hé - las! hé - las! Ra-mon Gar -

Ténors. *très léger.* *p* Ra-mon Gar - gas, Hé - las! hé - las! Ra-mon Gar -

Basses. *très léger.* *p* Ra-mon Gar - gas, Hé - las! hé - las! Ra-mon Gar -

Ca. - gas Trois fois hé - las Est pas - sé de vie à tré - pas. Hé - las pau -

- gas Trois fois hé - las Est pas - sé de vie à tré - pas. Hé - las pau -

- gas Trois fois hé - las Est pas - sé de vie à tré - pas. Hé - las pau -

- gas Trois fois hé - las Est pas - sé de vie à tré - pas. Hé - las pau -

LE NOTAIRE. (impétueux)

Allegro.

Ca. - vre Ramon Gar - gas. Mais fi - nissons, où sont les deux é -

- vre Ramon Gar - gas.

- vre Ramon Gar - gas.

- vre Ramon Gar - gas.

Vite.**Allegro.***attaca subito.***f**

le N. - poux? Mais fi - nissons où sont les deux é - poux?

dim. **p**

GRIOTTE.

f Les deux é - poux? Voi-

DENISETTE.

f Les deux é - poux?

MUSCADEL.

f Les deux é - poux?

CAMPISTRAT.

f Les deux é - poux?

FARANDOL.

Enfin voi - là l'instant su - prême!

Sop.

mf Les deux é - poux?

Ténors.

mf Les deux é - poux?

Basses.

mf Les deux é - poux?

p

G. -là le mo - ment at - ten - du.

dim. *p*

Tempo 1^o subito.
(allant au Notaire très vivement)

G. Les deux é -

FARANDOL.

p Voi - là l'heureux ins - tant ve - nu!

Retenez gra -

p *pp*

rit. molto.

G. - poux, c'est nous no - tai-re Voi - là l'af - fai - re! Car -
- duellement peu à peu revenir au mouv^t du début mais un peu plus vite.

Tempo 1^o mais un peu hâté. très gaiement (au notaire)

G. — Ramon Gar - gas, et son tré - pas, Ce - la ne nous re - gar - de

Tempo 1^o mais un peu hâté.

pp

G. pas, J'm'en fie^t pas mal de son tré - pas, Au diable, au diabl' Ramon Gar -

Plus vite. DENISETTE.

cresc.

G. *- gas!* *f* Ah!

Sop. GRIOTTE, MUSCADEL, LE NOTAIRE avec les 1^{rs} Sop.

Ténors. Ramon Gar_gas, Hé_las, hé_ las, s'il passa de vie à tré_pas Ce_la fait

Basses. CAMPISTRAT, FARANDOL.

f Ramon Gar_gas, Hé_las, hé_ las, s'il passa de vie à tré_pas Ce_la fait

Plus vite.

D. *hâtez.* *rit.* *ff* **Presto.**

Hé_las, hé_ las, hé_las pau_vre Ra_mon Gar_gas!

un bon dé_bar_ras! Adieu pau_vre Ra_mon Gar_gas!

un bon dé_bar_ras! Adieu pau_vre Ra_mon Gar_gas!

un bon dé_bar_ras! Adieu pau_vre Ra_mon Gar_gas!

ff *hâtez.* *rit.* *ff* **Presto.**

CAMPISTRAT.

Un instant, un instant!

Ca. Car je dois faire un change_ment un

chan - ge - ment de - ve - nu né - ces - sai - re

P *f* *P* *cresc.*

GRIOTTE. **Même mouv!**

Quel chan - ge - ment?

DENISETTE.

Un chan - ge - ment?

MUSCADEL.

Quel chan - ge - ment?

FARANDOL. **CAMP.(au Notaire)**

Quel chan - ge - ment? Le fu - tur,

Sop.

Quel chan - ge - ment?

Ténors.

Quel chan - ge - ment?

Basses.

Quel chan - ge - ment?

f *ff* *p* *pp*

Ca. c'est bien ce_lui - là, Mais la fu - tu - re,

GRIOTTE. DENISETTE.
f El - - le! Moi?
 MUSCADEL, LE NOTAIRE.
 FAR. El - - le!
 Ca. la voi - là El - - le!
 Sop. *f* El - - le!
 Ténors. El - - le!
 Basses. *f* El - - le!
 El - - le!

GRIOTTE.
 CAMPISTRAT. Non, non, non, non, non, non, non, la voi - là, la voi - là!

La voi - là!

FARANDOL.

CAMP.

p

Pardon, que veut di-re ee - la, Je dois é - pouser vo-tre fil - le Eh

FARANDOL. (montrant Griotte)

Ca.

bien, ma fil-le la voi - là! Mais cel-le - ci?

CAMPISTRAT.

GRIOTTE.

Cel-le-ci n'est pas de la fa - mil-le. Non c'est moi

Sop. *f* Que dit - il?

Ténors. *f* Que dit - il?

Basses. *f* Que dit - il?

DENISETTE.

G. *f*
qu'il é - pou - se - ra. Mais que vent

Ga. Non, non, non, non c'est cel - le - là!

f
Mais que vent

f
Mais que vent

FARANDOL avec les Basses.

f
Mais que vent

p *cresc.* *f*

Le double plus lent.

GRIOTTE.

p
N'écoutez rien no.

ff
di.re tout ce - là ?

ff
di.re tout ce - là ?

ff
di.re tout ce - là ?

ff
di.re tout ce - là ?

ff *dim.*

Le double plus lent.

ff *dim.*

G. *-tai - re, Ce n'est pas votre af - fai - re, E - cri - vez croyez -*

The first system consists of a vocal line (G) and a piano accompaniment (pp). The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a 4/4 time signature.

G. *a piacere. très gaîment.*
nous Que nous sommes les deux é - poux Et que ——— Ra - mon Gar -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the performance directions *a piacere.* and *très gaîment.* The piano accompaniment features a prominent sustained chord in the right hand.

Assez allegro.
 G. *-gas et son tré - pas Ce - la ne nous regar - de pas, J'en fich' pas*

The third system is marked **Assez allegro.** It features a more active piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal line continues with the lyrics *-gas et son tré - pas Ce - la ne nous regar - de pas, J'en fich' pas*.

G. *mal de son tré - pas! Au diable! au diabl' Ra - mon Gar - gas! Ra - mon Gar -*
 Sop. SIMONE, MUSCADEL, LE NOTAIRE. *f Hâtez.*

Ten. *f Ra - mon Gar -*

Basses. *f Ra - mon Gar -*

f Ra - mon Gar - Hâtez.

The fourth system is a full vocal ensemble piece. It includes parts for Soprano (Sop.), Tenor (Ten.), and Basses (Basses), along with a piano accompaniment. The Soprano part is marked *f Hâtez.* and includes the lyrics *mal de son tré - pas! Au diable! au diabl' Ra - mon Gar - gas! Ra - mon Gar -*. The Tenor and Basses parts also have *f* dynamics and the name *Ra - mon Gar -*. The piano accompaniment is marked *f* and features a rhythmic accompaniment. The system concludes with the instruction *Hâtez.*

DENISETTE.

Ah!

-gas, Hélas! hé - las! S'il pas - sa de vie à tré - pas Ce - la fait

cresc.

-gas, Hélas! hé - las! S'il pas - sa de vie à tré - pas Ce - la fait

cresc.

-gas, Hélas! hé - las! S'il pas - sa de vie à tré - pas Ce - la fait

cresc.

Allegro. **Animez.** **All^o molto.**

quel bon dé - bar - ras, Vi - ve, vi - ve Ra - mon — Gargas! — Vi - ve,

un bon dé - bar - ras, Vi - ve, vi - ve Ra - mon — Gargas! — Vi - ve,

un bon dé - bar - ras, Vi - ve, vi - ve Ra - mon — Gargas! — Vi - ve,

un bon dé - bar - ras, Vi - ve, vi - ve Ra - mon Gar - gas! —

Allegro. **Animez** **All^o molto.**

augmentez sans cesse le mouvement.

vi - ve Ra - - mon Gar - gas!

vi - ve Ra - - mon Gar - gas!

vi - ve Ra - - mon Gar - gas!

vi - ve Ra - - mon Gar - gas!

ff *ff*

Élargissez. *Vite.*

Élargissez.

8

Fin du 2^e Acte.

ENTR'ACTE.

Tempo di valse un poco mod^{to}

PIANO.

f

mf

ff

mf

dim.

p

cresc.

ff

Detailed description: This is a piano score for a waltz. It consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The first system starts with a forte (*f*) dynamic. The second system is marked mezzo-forte (*mf*). The third system features fortissimo (*ff*) dynamics. The fourth system shows a dynamic range from mezzo-forte (*mf*) to piano (*p*), including a *dim.* (diminuendo) marking. The fifth system includes a *cresc.* (crescendo) marking and ends with fortissimo (*ff*) dynamics. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic hairpins.

First system of musical notation, piano (p). The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand accompaniment remains consistent.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *rit. un poco.* and *poco rit.*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand accompaniment includes some chordal textures.

Fourth system of musical notation, marked *a Tempo.* and *ff*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand accompaniment features a more complex, rhythmic pattern.

Fifth system of musical notation, marked *mf* and *ff*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand accompaniment features a more complex, rhythmic pattern.

mf

cresc.

f

ff

COUPLETS EN DUO.

N^o 15.

Allegretto non troppo.

MUSCADEL.

Allegretto non troppo.

p Mon

p

Mu. *p* è - re, je veux me mari - er, Une jeu - ne fil - le m'est chère, Elle

Mu. à mon cœur fait prisonnier; A toute autre je — la préfé - re, je la pré -

Mu. - fère Au monde en - tier, Je veux me mari - er mon père, Je la pré -

Un peu plus vite.

GRIOTTE.

(imitant la voix du père)

Vous ma_ri -

Mu. *rit.*
- fère au monde en_tier, Je veux me ma_ri - er mon pè - re!

Un peu plus vite.

pp

G. - er! songez vous bien A la gran_deur de l'en_tre - pri_se?

MUSCADEL.

Je sais que

GRIOTTE.

Cependant

Mu. *sans ralentir.*
c'est u_ne bê - ti - se, Je le sais mon père, mais ça n'y fait rien

e. *si pour vo-tre bien Je re-pous-sais vo-tre de-man-de?*

MUSCADEL.

Qu'on le per-

Mu. *-mette ou le dé-fen-de, Mon pè-re, mon pè-re, çà n'y fe-ra*

un peu plus retenu.

Mu. *rien. Mon pè-re je veux me mari-er, Je suis en â-ge de le*

Mu. *fai-re, J'eus vingt ans, au printemps dernier Et de l'amour le doux mystè-*

Mu. *re* J'ai hâ - te de l'é - tu - di - er, Je veux me ma - ri - er, mon pè -

Mu. *re!* J'ai hâ - te de l'é - tu - di - er Je veux me ma - ri - er, mon pè - *rit.*

Un peu plus vite.
p Vous ma - ri - er! songez vous bien A la grandeur de l'entre - pri - se?

Mu. *re!* Je sais que

Un peu plus vite.
pp

GRIOTTE.

Mu. *sans retenir.* Cepend - ant
 c'est u - ne bê - ti - se, Je le sais mon père mais çà n'y fait rien

G. 
 - si pour vo - tre bien Je re - fu - sais vo - tre de - man - de...
 MUSCADEL.  Qu'on le per -


GRIOTTE.  Ça n'y fe - ra
 Mu.  - mette ou le dé - fen - de, Mon père, mon père ça n'y fe - ra rien


G.  rien rien! rien! Très bien! (Parlé)
 Mu.  ça n'y fe - ra rien rien! rien! (Parlé)
 *poco cresc.*

DUO.

DENISETTE, FARANDOL.

Tempo di Valse.

N^o 16.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line in 3/4 time, starting with a forte (*ff*) dynamic. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

(1) N. B. (très important.)

(bref) *molto ritenuto. Presto.**ad lib.*

FARANDOL.

Dès le ma - tin, du lo - gis s'échap - pant,

Presto.

The musical score for Farandol features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The piano part includes dynamic markings of *p* and *pp*. The tempo is marked *Presto*.

DENISETTE.

rit. un poco.

Nos ri - res frais son -

Comme on cou - rait sur les rou - tes pou - dreu - ses, Un peu moins vite.

The musical score for Denisettes features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the grand staff. The piano part includes dynamic markings of *pp* and *p*. The tempo is marked *rit. un poco.*

- naient, sonnaient comme l'ar - gent, sonnaient, son - naient

The musical score for Denisettes continues with a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the grand staff. The piano part includes dynamic markings of *p* and *pp*.

(1) N. B. Ce mouvement de Valse doit être très vif, sauf les mesures initiales marquées *molto ritenuto* et armées d'un point d'orgue, qui se prendront très lentement pour contraster avec la rapidité du mouvement suivant.

rit un poco. *ritenuto.*

D. E - gayant l'air de leurs no - tes jo - yeu - ses, E - gayant l'air de leurs

F. *rit.* *suivez.*

molto. **Lent.** **Presto.**

D. no - tes jo - yeu - ses. Bien loin, bien loin, on al - lait on al - lait,

FARANDOL.

F. *rit molto.* *pp* Bien loin, bien loin, on al - lait on al - lait, **Presto.** *suivez.*

D. et len - te - ment a - près on re - ve - nait, Et len - te - ment a - près

F. et len - te - ment a - près on re - ve - nait, Et len - te - ment a - près

cresc. *cresc.*

D. on re - ve - nait a - près on re - ve - nait

F. on re - ve - nait a - près on re - ve - nait

f **Lent.** *long.* *pp* *f* *suivez.* *vite. f*

cresc.

moins vite.

FARANDOL.

p Tes pe-tits pieds — te sou-tenaient à pei - ne,

p Tu tré-buchais — ri-ant à chaque pas —

DENISETTE.

cresc.

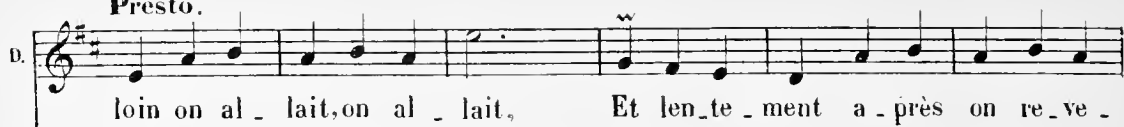
Puis re-venant, — é-puisée, hors d'ha - lei - ne, Je m'ap - pu -

rit. poco a poco. — **Lento.**
 - yais dou - ce - ment, dou - ce - ment sur ton bras. Bien loin, bien

FARANDOL. *pp*
 Bien loin, bien

dimin. *pp*

Presto.

D. 

F. 

Presto.



D. *cresc.* 

F. 



D. 

F. 



p très doux.

D. Et puis le soir, ré - u - nis tous les

D. deux, Prés du foy - er l'on cau -

D. -sait à voix bas - - se.

FARANDOL. *p*

Les jeux bruy -

E. -ants a - lors à d'autres jeux

F. *pp* *rit.*

Pour un ins - tant a - vaient cé - dé la

suivez.

DENISETTE. *pp* (avec toute l'âme)

Tu me disais

pla - - - - ce.

Cor. *retenez beaucoup* *pp* *Très retenu.*

D. chère pe - ti - te fem - me! Je t'appelais

D. mon cher pe - tit ma - ri.

pp *rit.*

Jus - qu'au moment — ou Monsieur et Ma - da - me

suivez.

pp *lentement et très doux.* *rit. assai.*

Cha - cun chez soi ren - traient se - mettre au lit.

suivez.

DENISETTE.

long *p* *Vite.*

Bien loin, bien loin on al - lait, on al - lait Et len - te - ment a - près

Bien loin, bien loin on al - lait, on al - lait Et len - te - ment a - près

Vite.

on re - ve - nait Et puis en se quit - tant on s'em - bras - sait

on re - ve - nait Et puis en se quit - tant on s'em - bras - sait

cré - scen - do.

f *largement.*

D. Et puis en se quit.

F. Et puis en se quit.

f *suivez.*

D. - tant on s'em - bras - sait.

F. - tant on s'em - bras - sait.

a Tempo. Presto.

ff

(1)

(1) Coupure de Théâtre.

MUSIQUE DE SCÈNE.

N^o 16^{bis}

Pas trop vite.

PIANO.

Hautb.
pp

sempre.

Hautb.
pp

sempre.

très retenu

et très smorzando.

rit.

LAMENTO.

N^o 17. All^o quasi And^o

GRIOTTE. *All^o quasi And^o* *p* J'vas mi je - ter dans l'ca -

PIANO. *pp*

G. *p* - nal Qu'est tout au bout d'a

G. vil - - - le, J'y s'rai p'têr' pas trop

G. mal J'y dor - mi - rai tran -

mf *pp* *cresc.*

- quil - le J'vas m'je-ter dans l'ca-

-nal, J'vas m'je-ter dans l'ca - nal J'y r'trou-

Allegro.
-v'rai plus d'un cama - ra - de Comm' moi victime de l'a-

Allegro.

Plus lent.
-mour, Qui fit sa dernier'prome-na - de Où j'fe-rai lamienne à mon

Plus lent.

Même mouv!

Mouv! de Valse.

G. *p*

tour J'vas m'je - ter dans l'ca - nal

Même mouv! Mouv! de Valse.

pp suivez.

G.

Qu'est tout au bout d'la vil - le, J'y s'rai

G.

ptêtr' pas trop mal J'y dormi -

G.

-rai tran - quil - le J'vas m'je - ter dans l'ca - nal,

f *mf*

G. *rit.*

J'vas m'je - ter dans l'ca - nal.

pp *f*

p

G. Mais a - vant de quit - ter la ter - re, J'veux vous dir' les

G. a dieux d'la fin, Et vous a - dres - ser un' pri - è - re

presque parlé.

G. Qu'il fau - dra vous rap - pe - ler bien. Quand j's'rai là -

G. bas, Sous l'eau pro - fon - de, C'est un point des

mf plus im - por - tants, Ac - courez vite a - vec tout l'monde *eri.* Ah! Et

a piacere. *rall.* **Tempo.**

G. *tâchez d'me r'pêcher à temps — J'vas m'je - ter — dans l'ca_nal. —*

p *mf* *mf*

G. *— Qu'est tout au bout d'la vil - le J'y s'rai p'têtr' pas trop*

G. *mal — J'y dormi - rai tran - quil - le. Ah!*

G. *— J'vas m'je - ter j'vas m'je - ter dans l'ca_nal — Dans — l'ca_nal!*

pp *pp*

cresc. *ff*

MUSIQUE DE SCÈNE.

N^o 17^{bis}

Tempo di valse.

PIANO.

pp

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The first system includes the tempo marking "Tempo di valse." and the dynamic marking "pp". The score features a waltz-like melody with a steady bass accompaniment. The final system concludes with a "rit." (ritardando) marking.

COUplet FINAL

N^o 18.

GRIOTTE. *Allegro.* *p*

Il nous reste à dir' que qu's mots

PIANO. *f* *p*

DENISETTE.

Pour Gri_otte et De_ni_set_te. Il nous reste à dir' que qu's mots Pour Gri_otte et

GRIOTTE. *rit.*

De_ni_set_te Ac_cueillez no_tre re-quê_te, Et, malgré tous nos défauts

a Tempo.

Que l'écho joyeux ré-pè-te Le doux bruit de vos bravos.

a Tempo.

TOLS.

Que l'écho joyeux répète Le doux bruit de vos bravos!

RIDEAU.

accélérez.

Presto.